

## SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 14 AVRIL 1920

Projet de Loi portant revision de l'arrêté-loi du 23 octobre 1918 relatif à la constatation et à l'évaluation des dommages résultant des faits de la guerre et modifiant la loi du 10 mai 1919, sur la réparation des dommages résultant des faits de la guerre.

(Voir les n<sup>os</sup> 103, 162, 175, 176 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séances des 24, 25 et 26 mars 1920; les n<sup>os</sup> 60 et 69 du Sénat.)

### AMENDEMENTS.

#### PREMIÈRE PARTIE.

Revision de l'arrêté-loi du  
23 octobre 1918

#### ARTICLE I.

ART. 8. — 2<sup>e</sup> alinéa, supprimer les mots « ou avoués ».

ART. 37. — Ajouter un troisième alinéa conçu comme suit :

« Le Commissaire de l'État déposera ses conclusions au greffe du tribunal dans la quinzaine à dater de la réception du double de la requête ».

#### EERSTE DEEL.

Herziening van het besluit-wet  
van 23 October 1918.

#### ARTIKEL I.

ART. 8. — In het 2<sup>de</sup> lid, de woorden « of pleitbezorgers » te doen wegvallen.

ART. 37. — Een derde lid toe te voegen, luidende :

« De Staatscommissaris legt zijne besluitschriften neer ter griffie van de rechtbank binnen vijftien dagen na de ontvangst van het dubbele van het verzoekschrift. »

ART. 39ter. — Ajouter au 3<sup>e</sup> alinéa les mots « *et au sinistré* ».

DEUXIÈME PARTIE.

**Modifications à la loi du 10 mai 1919.**

ART. V.

Intercaler après les mots : Si le tribunal.... les mots « *après avoir entendu le sinistré ou l'avoir régulièrement convoqué* ».

ERNEST NOLF,  
C. VAN WETTER,  
VICTOR DE MEULEMEESTER,  
BRUNEEL DE MONTPELLIER,  
E. DELANNOY.

ART. 39ter. — Het slot van het derde lid te doen luiden : « aan den Staatscommissaris *en aan den geteisterde over* ».

TWEEDE DEEL.

**Wijzigingen in de wet van 10 Mei 1919.**

ART. V.

Na de woorden : « Zoo de rechtbank... » in te lassen de woorden : « *na den geteisterde gehoord of behoorlijk opgeroepen te hebben* ».